#### No. 25494

### CZECHOSLOVAKIA and BENIN

# Agreement on cultural and scientific co-operation. Signed at Cotonou on 23 May 1983

Authentic texts: Czech and French.

Registered by Czechoslovakia on 15 December 1987.

### TCHÉCOSLOVAQUIE et RÉNIN

## Accord de coopération culturelle et scientifique. Signé à Cotonou le 23 mai 1983

Textes authentiques : tchèque et français. Enregistré par la Tchécoslovaquie le 15 décembre 1987.

#### [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT' ON CULTURAL AND SCIENTIFIC CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BENIN

The Government of the Czechoslovak Socialist Republic and the Government of the People's Republic of Benin,

Wishing to promote and develop co-operation between their countries in the fields of culture, science, education, information, public health, youth and sports,

Convinced that such co-operation will help to strengthen the friendly relations existing between the two countries,

Have decided to conclude this Agreement, and, to that end, have agreed as follows:

- Article 1. The Contracting Parties shall promote co-operation in the fields of culture, the arts, science, education, information media, the cinema, tourism, public health, youth and sports.
- Article 2. The Contracting Parties shall promote co-operation and the exchange of information and experience between their cultural and artistic, sports, health and educational organizations and institutions, in particular through:
- (a) The promotion of exchanges of research workers and teachers of all kinds;
- (b) The organization of various exhibitions;
- (c) The organization of concerts, theatrical performances and other performing arts and sports events;
- (d) The translation of publications and the publication of literary and scientific works;
- (e) The exchange of books and other publications in the fields of culture, the arts, tourism, youth and sports;
- (f) The exchange of information on the way of life in the States of the Contracting Parties with a view to disseminating objective information through school textbooks and curricula and audiovisual media:
- (g) The promotion of exchanges of specialists in the fields of culture, the arts, science, public health, youth and sports;
- (h) The promotion of the production, exchange and exhibition of films.
- Article 3. Each Contracting Party shall facilitate, by making grants available to nationals of the other Contracting Party, the pursuit of graduate and post-graduate studies in its institutions of higher education and other educational establishments, as well as of periods of vocational training.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Came into force on 3 March 1987 by the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article 11.

- Article 4. The Contracting Parties shall consider, with a view to the possible conclusion of an agreement, the question of the equivalency of scientific diplomas, degrees and qualifications obtained in the territory of either Party.
- Article 5. Each Contracting Party shall, in accordance with the regulations in force in its State, grant nationals of the other Contracting Party access to its archives, libraries, museums and art galleries.
- Article 6. Each Contracting Party shall facilitate participation by representatives of the State of the other Contracting Party in congresses, conferences, festivals and other events organized at the international level in its territory.
- Article 7. The Contracting Parties shall encourage co-operation between their press, radio, television and cinema organizations and bodies, in particular through the training of specialist staff, technical assistance relating to personnel and equipment, and exchanges of radio and television programmes, journalists, technicians and directors.
- Article 8. The Contracting Parties shall promote co-operation in the field of youth and sports, in particular, through exchanges of sports teams, the training of officials, and technical assistance relating to personnel and equipment.
- Article 9. In accordance with the regulations in force, each Contracting Party shall grant citizens of the other Party sent under this Agreement the requisite status for the discharge of their functions.

The citizens of the sending State shall comply with the domestic regulations in force in the host State.

- Article 10. For the purpose of implementing this Agreement, the Contracting Parties shall conclude fixed-term co-operation programmes covering agreed events and specifying the financial conditions relating to their implementation.
- Article 11. This Agreement shall be submitted to the competent authorities of each Party for approval and shall enter into force on the date on which the instruments of ratification are exchanged.
- Article 12. This Agreement is concluded for a period of five years and shall be automatically renewed for further one-year periods. Should either Contracting Party wish to amend or denounce the Agreement, the said Party shall provide six months' notice of such amendment or denunciation.

Notwithstanding any such denunciation, the provisions of this Agreement shall remain in force until the expiry of all contracts concluded between the competent organizations of the Parties on the basis of this Agreement.

DONE at Cotonou, on 23 May 1983, in duplicate, in the Czech and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Czechoslovak Socialist Republic:

For the Government of the People's Republic of Benin:

[BOHUSLAV CHŇOUPEK]

[MICHEL ALLADAYE]